

Español

בסייעתא דשמיא

# Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijaél, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



תשפ"ה Vaikrá • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 310 ז'ין

## Las palabras de Shimshón

**Lo que motivó a Hashem a decirle a Moshé:**  
**“¡Por tu vida! Tus palabras Me son más queridas que todo”**

וַיִּקְרָא אֶל מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר ה' אֵלָיו מֵאֵהָל מוֹעֵד לֵאמֹר:  
(ויקרא א, א)

**“Y llamó a Moshé, y habló Hashem con él desde la Tienda de Reunión, diciendo” (Vaikrá 1:1).**

En el *Midrash (Vaikrá Rabá 1:6)* dice: “Moshé Rabenu se había entristecido porque se dijo: ‘Todos trajeron sus donaciones para el Mishcán, pero yo no traje nada’. De inmediato le dijo Hakadosh Baruj Hu: ‘¡Por tu vida! Tus palabras Me son más queridas que todo’, [y, en efecto, las palabras de Moshé le eran preciadas a Hashem] pues vemos que Hashem no habló con nadie más sino solo con Moshé, como atestigua el versículo: ‘Y llamó a Moshé’”.

A simple vista, resulta dificultoso comprender las palabras del *Midrash* que dicen que Hashem le dijo a Moshé “¡Por tu vida! Tus palabras Me son más preciadas, etc.”, ya que de ello se entiende que Moshé habló primero, expresando su tristeza por no haber sido partícipe de la construcción del Mishcán, y a raíz de ello Hashem le contestó que esas palabras que Moshé acababa de decir Le eran más preciadas, pues expresaban su sincero deseo de haber querido formar parte de la construcción del Mishcán de alguna forma. Pero a continuación el *Midrash* cita el versículo “Y llamó a Moshé” y allí el versículo menciona “y habló Hashem con él”, lo que da a entender claramente que Hakadosh Baruj Hu fue Quien habló con Moshé. ¿No se menciona en absoluto que Moshé hubiera dicho nada antes, y que ello hubiera provocado que Hashem le respondiera llamándolo para decirle que eso que había dicho Le era máspreciado!

Se puede explicar de acuerdo con las palabras del *Midrash (Bamidbar Rabá 12:9)* acerca del versículo (*Mishlé 27:18*): “El que **cuida** la higuera comerá su fruto”, que alude a Moshé, pues se había entregado totalmente a la construcción del Mishcán y por eso él lleva el crédito y se dice que Moshé lo construyó. La entrega de Moshé Rabenu en la construcción del Mishcán había sido completa. Él supervisó casa paso de la elaboración de hasta el menor artículo; se preocupó de instruir a todos los artesanos en las labores particulares de cada cual y se cercioró de que no se equivocaran

ni se desviarán de lo que había ordenado Hakadosh Baruj Hu. Por ello el Mishcán lleva su nombre, pues dice el versículo (*Bamidbar 7:1*): “Y fue el día en el que **Moshé acabó de establecer el Mishcán**”. Asimismo, toda vez que el versículo culmina de hablar de la elaboración de cada artículo dice: “tal como lo ordenó Hashem a Moshé”; con ello el versículo atestigua como si Moshé fuera quien hizo el artículo tal como se lo había ordenado Hashem.

De acuerdo con esto, podemos explicar la intención de las palabras del *Midrash* “Tus palabras Me son más preciadas”. Hashem se refería a las palabras que había expresado Moshé con cada orden, cada instrucción que había dado a los artesanos de los diversos oficios involucrados en la elaboración del Mishcán y sus utensilios; esto le era máspreciado a Hakadosh Baruj Hu que las donaciones que se habían hecho para la construcción del Mishcán. La *Guemará (Tratado de Bavá Batrá 11b)* explica el motivo: “Más grande es el que ordena hacer que el que hace”, es decir, aquel que provoca que otros hagan la mitzvá es más importante que aquel que solo lo hace por su cuenta. Resulta que las acciones de Moshé fueron las más importantes, y, debido a ello, le dijo Hakadosh Baruj Hu que no estuviera triste o decepcionado de sí mismo, porque aquel que habla con los demás para que hagan la labor es más querido que aquellos mismos que la hacen. Por ello Hakadosh Baruj Hu llamó solo a Moshé, y Su palabra le llegó a él dentro del Mishcán, porque se considera que Moshé fue quien lo hizo todo, y por ello lleva su nombre.

(Zera Shimshón, parashat Vaikrá, letra álef)

**Solo después de la expiación por el pecado del becerro de oro comenzaron los sacrificios a expiar los pecados**

וַיִּקְרָא אֶל מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר ה' אֵלָיו מֵאֵהָל מוֹעֵד  
לֵאמֹר: (ויקרא א, א)

“Y llamó a Moshé y habló Hashem con él desde la Tienda de Reunión, diciendo:” (*Vaikrá 1:1*)

Cabe preguntar por qué fue mencionada aquí la Tienda de Reunión, el lugar de donde *HaKadosh Baruj Hu* hablaba con Moshé, pues no encontramos en ningún otro lugar de la Torá que se haga esta mención.

Es un hecho conocido que antes del pecado del becerro de oro no existía la idea de que con arrepentimiento se pudiera corregir una transgresión; cuando alguien pecaba, su castigo era la muerte. Después del pecado del becerro de oro y de que Moshé Rabenu rezara ante *HaKadosh Baruj Hu*, llegó al mundo el concepto nuevo de que es posible arrepentirse de los pecados y expiarlos.

זרע שמשון  
המבואר  
בארחות החיים

לקראת פסח  
לומדים  
שיר השירים  
המבואר

תורמים  
ורואים ישועות  
אל תחמיצו!

02-80-80-500  
347-496-5657  
<https://www.zrashimshon.co.il/donation>

הספר שמחולל בלאות.  
אלפים נושעו בהבטחתו.

Esto es lo que insinúa el *Mishcán*, como escribió Rashí (al principio de *parashat Pekudé*) que la razón por la que se llama *Mishcán* (que significa 'residencia') es debido a que en el futuro iba a ser la "casa de empeño" de los pecados de Israel; una persona que pecaba inadvertidamente, ofrendaba un sacrificio y el *Mishcán* "intercambiaba" su castigo por perdón. Incluso la edificación misma del *Mishcán* atestigua acerca del hecho de que representa el perdón por el pecado, pues, ya que en el futuro iba a funcionar como "casa de empeño" de los pecados, si no representara perdón, de nada serviría la destrucción del *Mishcán*; los pecadores permanecerían merecedores de la pena de muerte, sin poder cambiar su condición.

Podemos responder, entonces, a la pregunta formulada al principio y comprender bien el hecho de que aquí se haga

mención de "la **Tienda de Reunión**", porque en esta *parashá* se encuentran escritas todas las *halajot* de los *korbanot* de *Jatat* y *Asham*, por medio de los cuales expían los Hijos de Israel. Por ello, la Torá insinuó que todo esto comenzó solo después de la expiación por el pecado del becerro de oro. Esto está aludido en las palabras "Tienda de Reunión", es decir, desde ese momento la Casa de Hashem se llamaba *Mishcán* ('residencia') y "tienda" debido a su característica de transitoriedad y porque en el futuro iba a servir de "casa de empeño" en la que se cambian los pecados por expiación a través del arrepentimiento y el ofrecimiento de sacrificios para que de esa forma el Pueblo de Israel tuviera expiación. Solo entonces se estableció la novedad de "expiación" por medio de sacrificios.

(*Zera Shimshón, parashat Pekudé, letra álef*)

## Múltiples salvaciones y las deudas que se saldaron

### En la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón recibimos la siguiente carta:

A los editores del importante boletín *Zera Shimshón*, que Hashem esté con ustedes.

Shalom y bendiciones.

Escribo esta carta para expresar alabanza y gratitud al Creador del Mundo por habernos concedido el mérito de beneficiarnos de la fuente de salvaciones que es la Torá del *Zera Shimshón*. Por la misericordia de Hashem, ya conozco los boletines de *Zera Shimshón* desde hace siete años, en los cuales tenía en casa cuatro hijos e hijas mayores que aún no se habían comprometido en matrimonio. Con la ayuda del Cielo, llegó a mis manos el libro *Zera Shimshón*, y al leer la petición y bendición del autor, *zatzal*, decidí estudiar regularmente sus enseñanzas en mérito de la salvación de mis hijos. Y la bendición del *tzadik* no dejó de cumplirse, pues todos mis cuatro hijos e hijas, que ya eran bastante mayores, se comprometieron en matrimonio en los pocos años que siguieron al inicio de mi estudio en el libro *Zera Shimshón*.

Sin embargo, la razón por la que escribo ahora es para agradecer y alabar al Creador del Mundo, que planta a los *tzadikim* y su poder en cada generación. Quiero dar a conocer ampliamente la gran salvación que hemos presenciado recientemente, cuando uno de mis hijos cayó en deudas enormes, de las cuales, según el curso natural de los acontecimientos, era muy difícil salir. Numerosos acreedores comenzaron a acosarlo, lo que provocó un gran desequilibrio tanto para él como para su familia. Intentó obtener ayuda de varias organizaciones, pero no logró llegar a un acuerdo que fuera aceptado tanto por los bancos como por los acreedores particulares a los que debía grandes sumas de dinero. Al ver que la situación se complicaba cada vez más y que mi hijo no lograba salir de este laberinto, le aconsejé que estudiara de

manera constante el sagrado y poderoso libro *Zera Shimshón*, para que pudiera ser liberado de esta terrible angustia. Por supuesto, yo también continué con mi estudio regular del libro y agregué súplicas y peticiones especiales a Hashem para que rescatara a mi hijo de esta situación, a pesar de que, según mi percepción, no veía ninguna solución posible para un problema tan complicado.

*Hakadosh Baruj Hu*, que todo lo puede, hizo que poco tiempo después conociéramos a un activista especializado en este tipo de casos. Él logró llegar a un acuerdo de pago con los bancos y con los acreedores. El acuerdo era totalmente ilógico y superaba todas las expectativas, pero la realidad es más fuerte que cualquier pensamiento: aceptaron el trato, y así volví a ver cómo se cumplía en nosotros la bendición de *Zera Shimshón*.

Para concluir, les pido que publiquen esta carta para que todos sepan que Hashem cumple los decretos de los *tzadikim* y que el estudio del libro *Zera Shimshón* es una *segulá* probada y comprobada. Cualquier judío, en cualquier situación en la que necesite salvación, puede abrir el libro, estudiarlo y recibir sus bendiciones.

Asimismo, sugiero a quienes deseen acumular méritos a través de la bondad en honor al *tzadik*, además del estudio, que se esfuercen en donar libros de *Zera Shimshón* a los *Baté Midrashot*, pues con ello se logra una gran difusión de Torá y se ayuda a quienes desean estudiar sus enseñanzas. Esta acción tiene un gran potencial para la bendición y la salvación, y he escuchado de varios conocidos que lograron ver milagros a través de este método. Que su mérito nos proteja a nosotros y a todo Israel. ¡Amén!

M.A. Bené Berak, Israel

הוצאת הגליון והפצתו לזכות



ליליון נשמת

הרה"ח רבי ישעיה אשר

בר אריה פרענקל ז"ל

שהיה רחום ומקור רבון אודם תורה ולמדוה לנבי י יסין תשע"ב ח.ג.ב.ה.

הקדש ע"י חתנו ובנו הרה"ח רבי יצחק ז"ל ומת ע"י בנו הרב חיים דודי זכות רבני יסודו לזמן הלחלוח ולזמן טוב סלה

שפע ושל"ק

יצחק בן רחל וזוגתו

רינה בת לינדא לחיסקר בוש"ק וחיוב ברכה ושמע בלי גבול ומדה

ברכה והצלחה

יהודה בן אלגרה לחצולה ככל העניינים עשיר וכבוד והמשך מעש צדקה וחסד

הצלחה ועושר

אליאס בן אסתר ייח וכל השותפים לברכה והצלחה בכל עסקיו בלי גבול וכל מדה

לזכות ולברכה

הצלחות השותפים התורמים ומשפחותיהם

החפצים בעילום שמם שיבנו לשפע ברכה והצלחה בני בריכי חיי אריכי ומוזני רוחני נוח מכל יוצא זכות המסביר יני בעדם אביר

הצלחה ועושר

דניאל אורי בן רגינה מלכה לשפע ברכה והצלחה עשיר וכבוד ושורות טובות בקרוב משש

ישועה והצלחה

ישעיה בן צלחה שיחבטלו כל הבניות המשפטיות כספרא דראעי כמי שנטלו הראשונות

זיונים הנונים

שרה שרון בת סופיה יוכבד ג'ובנה בת מירב תמר

שרה בת לינדא שיבנו לזיווג גבון בקרוב משש מתוך אושר ושמחה שפע וברכה

פרינסה בשפע

משה אהרון בן אסתר נלי פרינסה מוכב בשפע וישועה בעסקיו

הצלחה וברכה

בנימין בן תמרה שיחבטלו לו כל הבניות חסד בעסק בלי שום תפוסים

ודיה לו מנחת נתנש והצלחה גדולה בכל עסקיו

יוצא לאור ע"י זרע שמשון \* לקבלת הגליון לשלוח למייל: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) או באתר: [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com) 580624120 ע"ד

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



יצר ומסדור ע"ד 580624120

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leitur nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו